

白王
家
藏
書



中國書畫出版社

读书训·读书纪事 读书止观录·先正读书诀 家范·帝范·世范



中国戏剧出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

皇家藏书/孙德敦主编. —北京: 中国戏剧出版社, 2000.11
ISBN 7-104-01315-6

I. 皇… II. 孙… III. 古籍-中国 IV. Z838

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 77449 号

皇 家 藏 书

中 国 戏 剧 出 版 社 出 版
(北京海淀区北三环西路大钟寺南村甲 81 号)
(邮政编码: 100086)

新华书店总店北京发行所 经销
北京市通州区大中印刷厂 印刷

21370 千字 787×1092 毫米 1/16 开本 1060 印张
2000 年 11 月第 1 版 2000 年 11 月第 1 次印刷
印数: 1—500

ISBN 7-104-01315-6/I·531 总定价 (全 32 卷): 8800.00 元

目 录

读书训

(1)

读书纪事

(13)

读书止观录

卷一 (139)

卷二 (158)

卷三 (176)

卷四 (192)

卷五 (199)

先正读书诀

(207)

家 范

卷一

治家 (329)

卷二

祖 (341)

卷三

父	(346)
母	(352)
卷四	
子上	(364)
卷五	
子下	(378)
卷六	
女	(391)
孙	(396)
伯叔父	(400)
侄	(402)
卷七	
兄	(404)
弟	(407)
姑姊妹	(418)
夫	(421)
卷八	
妻上	(426)
卷九	
妻下	(436)
卷十	
舅甥	(447)
舅姑	(448)
妇	(449)
妾	(452)
乳母	(454)

帝 范

卷一

君体第一	(467)
建亲第二	(471)
求贤第三	(477)

卷二

审官第四	(485)
纳谏第五	(489)
去谗第六	(494)
卷三	
诫盈第七	(503)
崇俭第八	(506)
赏罚第九	(509)
卷四	
务农第十	(512)
阅武第十一	(517)
崇文第十二	(519)

世 范

上卷

睦亲	(531)
----------	-------

中卷

处己	(560)
----------	-------

下卷

治家	(588)
----------	-------

读书训

祁承燊 编撰

导 读

《读书训》为明代学者祁承燦编撰，并收在编者所著的《澹生堂藏书约》一书中。祁承燦（1562—1628）字尔光，浙江绍兴人，出身书香门第，自幼喜爱读书。据他在《澹生堂藏书约》前言中称：小时候经常翻阅先辈藏书，有时钻进书房，就废寝忘食。结婚后，将妻子的手饰都典卖掉，用来购书。三十余岁的时候，家中不慎失火，所有藏书毁于一炬。但这并未动摇他藏书的信念，正如承燦所说：

复约同志，互相哀集，广为搜罗。夏日谢客杜门，因率儿辈手自插架，编以综纬二目，总计四部。其为类者若干、其为帙者若干、其为卷者若干，以视旧蓄，似再倍而三矣。夫余之嗜书，乃在于不解文义之时，至今求之，不得其故，岂真性生者乎？

又经过二十余年的搜集，他的藏书达到了九千余种，十万多卷。承燦如此热心藏书，一方面是他生性嗜书，更重要的一方面是他希望“不可令读书种子断绝”。因此，他在晚年，杂取古人勤学苦读又足为后人规训的事迹，编成《读书训》一册，希望儿辈们朝夕观看。

《读书训》凡 23 则，其中如王充倚棹看书、顾欢燃松夜读、陈莹中粘壁读书、范仲淹帐顶烟迹等，均为广为传颂的勤读掌故。编者不拘次序，令阅者随手抽取，开卷皆可获益。

范文正公少时^①，多延贤士胡瑗^②、孙复^③、石介^④、李觏^⑤之徒与之游，昼夜肄业^⑥帐中，夜分不寝。后公贵，夫人李氏收其帐，顶如墨色，时以示诸子曰：“此尔父少时勤学，灯烟迹也。”

【注释】

①范文正公：指北宋名臣、文学家范仲淹（989—1052）。仲淹字希文，苏州吴县人，幼年刻苦自学，大中祥符进士。有《范文正公集》行世。

②胡瑗：北宋经学家，字翼之。曾授学于太学，弟子甚众。有著述传世。

③孙复：北宋经学家，字明复。曾受范仲淹之荐，任秘书省校书郎等职。

④石介：北宋经学家，字守道，天圣进士。曾躬耕徂徕山下，号徂徕先生。

⑤李觏：北宋经学家，字泰伯，人称盱江先生，有《盱江文集》。

⑥肄业：学习。

【译文】

范仲淹年轻的时候，经常延请才子胡瑗、孙复、石介、李觏等人一起游学，白天黑夜都在帷帐中学习，到很晚也不休息。仲淹成名后，夫人李氏收拾他用过的帷帐，见帐顶都黑了，并常常以此告诫孩子们，说：“你们的父亲年轻时学习刻苦勤奋，这帐顶都被灯烟熏黑了。”

朱穆^①年五岁便有孝称，父母有病，辄不^②饮食，差^②乃复常。及壮耽学，锐意讲诵。或时思至，不自知亡失衣冠，颠坠坑岸。其父常以为专愚，几不知马之几足。穆愈更精笃。

【注释】

①朱穆（100—163）：东汉大臣，字公叔，南阳宛（今河南南阳）人。曾任刺史、尚书等职。

②差：同“瘥”，病愈。

【译文】

朱穆年五岁时就颇有孝顺的名声，父母生病，他就不吃不喝直到他们病愈为止。长大后刻苦学习，一心读书。有时思想灵感来了，自己的衣帽丢了也不知道，甚至坠落坑边。他父亲曾经认为他很愚笨，几乎搞不清马有几条腿，而朱穆在学业上则更加专心致志了。

江总^①幼笃学，有词彩。家传《易》，有赐书数千卷，总读未尝释手。

【注释】

①江总（519—594）：南朝陈大臣、诗人，字总持，济阳考城（今河南兰考）人。历任梁、陈、隋三朝，擅长诗文。

【译文】

江总年幼时专心学业，文章写得好。家传《易》及朝廷赐书数千卷，江总攻读，手不释卷。

广汉朱仓^①，仅携钱八百文之蜀，从处士^②张宁受《春秋》。籴小豆十斛^③，肩之为粮，闭户精诵。宁矜怜之，敛得米二十石给仓，仓固不受。

【注释】

①朱仓：后汉学者，字云卿，四川广汉（今射洪）人。

②处士：没有做官的读书人。

③斛：旧量器，容量本为十斗，后改为五斗。

【译文】

广汉朱仓，带了八百文钱去成都，跟随处士张宁学习《春秋》。朱仓买了十斛小豆，作为口粮，便闭门专心读书。张宁很同情他，弄了二十石米送给朱仓，朱仓坚持不受。

贾逵^①，好《春秋》、《左传》，常自课月读一遍。

【注释】

①贾逵（30—101）：东汉经学家，字景伯，扶风平陵（今陕西咸阳）人。撰《春秋左氏传解诂》、《国语解诂》等书，后世称为“通儒”。

【译文】

贾逵喜爱《春秋》、《左传》，常常要求自己每月诵读一遍。

孟公武少从南阳李肃^①学，其母为作厚褥大被。或问其故，母曰：“小儿无德致客，学者多贫，故为广被，庶可得与气类接也。”公武读书，昼夜不懈，肃奇，以为宰相之器。

【注释】

①李肃：三国吴南阳（今河南南阳）人，字伟恭。

【译文】

孟公武年少时跟随南阳李肃读书，他的母亲为他做了一床又厚又大的被褥，有人问这是为什么？孟母说：“小儿无德吸引他人，读书人大都贫困，所以做了条大被子，或许可以让他们相互交往吧。”孟公武读书非常刻苦，李肃认为他有宰相之才。

荀慈明^①幼而好学，年十二能通《春秋》、《论语》。太尉杜乔见而称之：可为人师。爽遂耽思经书，庆吊不行，征命不应。颍川^②为之语曰：“荀氏八龙^③，慈明为最。”

【注释】

①荀慈明：名爽字慈明，东汉颍阴（今河南许昌）人，曾与王允等欲图董卓，未成病卒。

②颍川：指东汉名士陈寔（104—187）。

③荀氏八龙：东汉荀淑有子八人皆贤，《后汉书·荀淑传》：“有子八人：俭、緄、靖、焄、汪、爽、肃、敷，并有名称，时人谓之八龙。”

【译文】

荀慈明年幼好学，十二岁就能通晓《春秋》与《论语》。太尉杜乔很称赞赏识，说他可为人师。荀爽更加一心于经书的钻研，拒绝社会事务。名士陈寔曾说：“荀氏八龙，慈明是最优秀的。”

沈攸之^①晚好读书，常叹曰：“早知穷达有命，恨不十年读书。”

【注释】

①沈攸之：字仲达，南朝宋人，少孤贫，后屡有战功。

【译文】

沈攸之晚年喜爱读书，常常感叹说：“早知道贫穷富贵皆有天命，何不多读十年书。”

王充^①少孤，乡里称孝，师事扶风班彪^②。好博览而不守章句^③。家贫无书，常游洛阳市肆间，阅所卖书，一见辄能诵忆，遂博通众流百家之言。后归乡里，屏居教授。

【注释】

①王充（27—约97）：东汉思想家，字仲任，会稽上虞（今浙江上虞）人。所著《论衡》一书，影响深远。

②班彪（3—54）：东汉史学家，字叔皮，扶风安陵（今陕西咸阳）人，晚年专力从事史学。子班固、班超，女班昭，皆有名。

③章句：汉代儒生以分章析句来解说古书的一种著作体裁，后引申为句读训诂之学。

【译文】

王充年少孤苦，在乡里有孝名，曾师从班彪。他好博览群书而不守章句训诂之法，家贫买不起书籍，就常常跑到洛阳的各家书店里读书，一读就能记忆，于是便能通晓各家各派的学说。后归乡里，教授生徒。

沈麟士^①织帘诵书，口手不息，乡里咸号为“织帘先生”。

【注释】

①沈麟士：南齐时武康（今浙江德清县）人，字云祯。《南史》作沈麟士。

史书称其博通经史，常苦无书，游都下，历观四部。归不与人通，隐居讲经教授，从学者数百人。

【译文】

沈麟士一边织帘一边读书，口与手都忙个不停，家乡人都称他为“织帘先生”。

董遇^①性质讷而好学。兴平间，关中扰乱，与兄季中采梠^②负贩，而常挟持经书，投闲习读，其兄笑之，而遇不改。喜《老子》，作训注；又喜《左氏传》，更作朱墨别异。人有从学者，必先读百遍。言“读书百遍而自见也”。

【注释】

①董遇：三国魏弘农（今河南灵宝县）人，字季直。史书载：有人说读书无空闲，董遇说，可以利用“三余”，即“冬者岁之余，夜者日之余，阴雨者时之余也”，也就是说，冬天、夜晚、雨天，不便干活，正好用来读书。

②梠：音 lǚ，芋。

【译文】

董遇生性质朴木讷，喜爱读书。汉末兴平年间，关中地区战乱，董遇与兄季中采山芋贩卖，还常常带着经书，一有空闲就加以习读，季中嘲笑他，但他不改。董遇喜爱《老子》，并为之作训注；又喜爱《左传》，并用朱墨二色将经、传加以区别。有人师从董遇，董遇认为书当先读百遍，说：“读书百遍，而义自见。”

扬子云^①工赋，王君大习兵，桓谭^②欲从二子学。子云曰：“能读千赋则善赋。”君大曰：“能观千剑则晓剑。”谚曰：“习服众神，巧者不过习者之门。”^③

【注释】

①扬子云：扬雄字子云（前53—18），西汉著名辞赋家，成都人。少好学，博览群书。

②桓谭：字君山，东汉初思想家，博学多通，尤好古学。

③此句强调学习的重要性。勤奋学习，可令众神佩服，心灵手巧的人同勤奋学习的人相比亦见逊色。

【译文】

扬子云善长作赋，王君大精通兵术，桓谭想从学这两人。子云说：“能多读赋则善长作辞赋。”君大说：“能经常观摩剑术就可通晓剑术。”谚语常说：“习服众神，巧者不过习者之门。”

刘峻^①自课读书，常燎麻炬，从夕达旦。时或昏睡，熬^②其鬓发，及觉复读。闻有异书，必往祈借。崔慰祖^③谓之书淫。

【注释】

①刘峻：字孝标，南朝梁人。好学家贫，耕读不辍。曾为刘义庆《世说新语》作注，引征宏博，颇为后学所重。

②熬：音 ruò，点燃。

③崔慰祖：字悦宗，南朝齐藏书家，藏书至万卷，并乐于借与他人阅览。

【译文】

刘峻读书刻苦，常常用麻杆照明阅读，通宵达旦。有时困倦睡着，火炬烧着他的头发，醒来继续阅读。听说某人有异书，一定前往求借。崔祖慰称他为“书淫”。

顾欢^①贫，乡中有学舍，无资受业，欢于舍壁后倚听，无遗忘者。夕则燃松而读，或燃糠自照。

【注释】

①顾欢：字景怡，南朝齐人，有孝名，性好黄老，善于著论。

【译文】

顾欢家世寒微，家乡有学校，但无钱上学。于是，顾欢就在教室外墙边听课，听到的都能记住。晚上点燃松枝读书，或者燃烧稻糠照明。

梁元帝^①在会稽^②，年始十二，便知好学。时又患疥，手不得拳，膝不得屈，闭斋张葛帟避蝇独坐，贮山阴^③甜酒，时复进之，以自宽痛。率意自读史书，一日二十卷。既未师授，或不识一字，或不解一语，要自重之，不知厌倦。

【注释】

①梁元帝：南朝梁皇帝，姓萧名绎，字世诚。公元552年，在江陵称帝。性好书籍，聚书数十年。西魏伐梁，敌兵破城，他将古物与古今图籍14万卷尽焚于一炬。此次焚书，史称图书一厄。

②会稽：今浙江绍兴市。

③山阴：今浙江绍兴县。

【译文】

梁元帝在会稽的时候，刚刚十二岁，就知道爱好学习。当时他正患疥疮，手和腿都不能弯曲，只好在书房里挂上葛布帟帐以避蚊蝇，闭门独坐，不时地喝些贮存的山阴甜酒，用来缓解疼痛。随意翻阅史书，一天读二十卷。那时他还没有延师讲授，有时一个字不认识，或一句话不能理解，都要由自己不知厌倦地加以深究。

刘松作碑铭以示卢思道^①，思道多所不解，乃感激读书，师邢子才。后为

文示松，松复不能解。乃叹曰：“学之有益，岂徒然哉！”

【注释】

①卢思道：字子行，北朝时学者。

【译文】

刘松把撰写的碑铭给卢思道看，思道有许多不能理解，于是师从邢子才，发奋读书。后来思道把自己写的文章给刘松看，刘松也不能理解。刘松感叹地说：“学习是有益的，决不会是白费的啊！”

魏甄琛举秀才入都，颇事弈棋，令苍头^①执烛，或睡顿，则加箠^②杖，奴不胜痛楚，乃曰：“郎君辞父母博官，若为读书，执烛所不敢辞。今弈何事也？如此日夜不息，岂是向京之意。”琛惕然大惭，遂发愤研习经史，假书于许赤彪，闻见日富，仕至侍中^③。

【注释】

①苍头：古代私家所属的奴隶。

②箠：鞭子。

③侍中：古代官名。

【译文】

魏甄琛被举荐为秀才，来到京城，一心迷恋下棋，让家奴拿着蜡烛在一旁照明。有时家奴打瞌睡，便遭到鞭打杖击，家奴难忍疼痛，说：“公子辞别父母求取官位，要是为了读书，我拿着蜡烛是不敢怠慢的。现今下棋是为了什么呢？如此日夜不息地下棋，岂是来到京城的本意。”甄琛非常羞愧，于是发奋钻研经史，向许赤彪借书阅读，见闻日益丰富，后来官至侍中。

陈莹中好读书，至老不倦。每观百家文及医卜等书，开卷有得，则片纸记录，粘于壁间。环坐既遍，即合为一编，几数十册。

【译文】

陈莹中爱好读书，到老不知厌倦。每每读各家文章及医药、占卜等书，凡有所得，就记录在纸片上，粘在墙壁间。座位周围贴满了，就合在一起，编为一编，积累起来近数十册。

左太冲^①欲作《三都赋》，乃诣著作郎，访岷邛之事。构思十稔^②，门庭藩溷^③，皆著笔札，遇得句即疏之。

【注释】

①左太冲：名思字太冲，西晋文学家。曾以十年构思作成《三都赋》，士人竞相传写，致使洛阳为之纸贵。

②十稔：十年。

③藩溷：藩，篱笆；溷，厕所。

【译文】

左思准备写作《三都赋》，于是造访著作郎张载，询问岷邛故事。构思十年，门庭中、篱笆、厕所边都放着纸笔，遇到得意的句子就立即写下来。

王彪之^①练悉朝仪，家世相传。并著《江左^②旧事》，緘之青箱，世谓王世青箱学。

【注释】

①王彪之：字叔武，晋代大臣。彪之的曾孙淮之，《宋书》有传，称：“家世相传，并谙江左旧事，緘之青箱，世人谓之王氏青箱学。”青箱，指世代相传的家学。

②江左：即江东。

【译文】

王彪之熟悉朝廷礼仪，父子世代相传，并且写了一本《江左旧事》，藏在青箱中，世人说这是王氏世代相传的家学。

叶廷珪^①为儿时，便知嗜书。自入仕四十余年，未尝一日释卷。士大夫^②家有异书无不借，借无不读，读无不终篇而后止。尝恨无赀^③，不能传写。闲作数十大册，择其可用者录之，名《海录》。

【注释】

①叶廷珪：字嗣忠，南宋进士。

②士大夫：古代官僚阶层，也指有地位有声望的读书人。

③赀：同“资”。

【译文】

叶廷珪在孩童时，就知道嗜爱书籍。在步入官途四十余年里，未尝一日不读书。士大夫家藏有异书，总是借来阅读，读完为止。对自己没有钱来抄录这些异书而常常感到遗憾。读书时摘录一些有用的内容，装订为数十大册，名《海录》。

韦敬远^①少爱文史，留情著述，手自钞录数十万言。晚年虚静，惟以体道会真为务，旧所著述，咸削其稿。

【注释】

①韦敬远：名夔，字敬远，北周时人。

【译文】

韦敬远年少时就爱好文史，用心著书撰述，并亲手钞录达数十万字。晚年时心存虚静，亲近道学，对早年的著作，都加以删改。